

# Rapport financier 2012 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Upton

Code géographique : 48038

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé	S3
--	----

## **Section I - États financiers consolidés**

Table des matières	S4
États financiers consolidés audités	S5 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Cynthia Bossé, atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Upton pour l'exercice terminé le 31 décembre 2012.  
(Nom de l'organisme)

Date 2013-03-29

Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2013-05-02 16:46:44

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Section I</b>	
<b>États financiers consolidés audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
<b>Renseignements complémentaires consolidés</b>	
<b>Informations sectorielles consolidées</b>	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
<b>Résultats détaillés (1)</b>	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements consolidés non audités</b>	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28
<b>Section II</b>	
Autres renseignements financiers - Table des matières	30

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'appliquent pas.

## **Section I - États financiers consolidés**

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la municipalité d'Upton et de l'organisme qui est sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2012, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

**Opinion**

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité d'Upton et de l'organisme qui est sous son contrôle au 31 décembre 2012, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la municipalité d'Upton inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages S36 à S55, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme. de plus, les données budgétaires présentées aux fins de comparaison n'ont pas fait l'objet de l'audit.

*FBL s.e.n.c.r.l.*

FBL S.E.N.C.R.L.  
Comptables professionnels agréés

1 CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique no A108187

DATE 2013-03-29

Dernière modification : 2013-05-02 16:46:44

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2013-05-02 16:46:44

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Ventilation de l'amortissement	Organismes contrôlés	
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
1 Taxes	2 011 577	2 034 092	2 120 918				2 120 918
2 Compensations tenant lieu de taxes	9 466	10 772	9 430				9 430
3 Quotes-parts						162 904	
4 Transferts	128 879	161 880	257 501				257 501
5 Services rendus	8 446	62 565	66 331				66 331
6 Imposition de droits	81 587	38 500	68 345				68 345
7 Amendes et pénalités	18 533	11 200	16 539				16 539
8 Intérêts	30 251	9 000	23 400			289	23 689
9 Autres revenus	40 961	44 000	67 619			561	68 180
10	2 329 700	2 372 009	2 630 083		163 754		2 630 933
<b>Investissement</b>							
11 Taxes							
12 Quotes-parts							
13 Transferts	50 827	147 000	84 501				84 501
14 Autres revenus							
15 Contributions des promoteurs							
16 Autres							
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales							
17	50 827	147 000	84 501				84 501
18	2 380 527	2 519 009	2 714 584		163 754		2 715 434
<b>Charges</b>							
19 Administration générale	441 004	450 589	439 137		16 560		455 697
20 Sécurité publique	364 023	371 144	351 103		29 799		380 902
21 Transport	466 073	457 489	469 436		198 885		668 321
22 Hygiène du milieu	533 857	511 117	474 583		96 596	162 645	570 920
23 Santé et bien-être	4 979	5 091	3 770				3 770
24 Aménagement, urbanisme et développement	81 706	89 137	80 741				80 741
25 Loisirs et culture	140 974	154 771	177 546		11 940		189 486
26 Réseau d'électricité							
27 Frais de financement	24 842	28 121	35 743				35 743
28 Amortissement des immobilisations	333 634		353 780		353 780		
29	2 391 092	2 067 459	2 385 839		162 645		2 385 580
30	(10 565)	451 550	328 745		1 109		329 854
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>							

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	(10 565) 50 827 ) (	Administration municipale	451 550 147 000 ) (	Administration municipale	328 745 84 501 ) (	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(10 565)	451 550	328 745	1 109	329 854	
Moins: revenus d'investissement	2	( 50 827 ) (	147 000 ) (	84 501 ) (	(	( 84 501 )	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(61 392)	304 550	244 244	1 109	245 353	
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>							
<i>Ajouter (déduire)</i>							
<b>Immobilisations</b>							
Amortissement	4	333 634		353 760	144	353 924	
Produit de cession	5	1 470					
(Gain) perte sur cession	6	3 140					
Réduction de valeur / Reclassement	7						
<b>Propriétés destinées à la revente</b>	8	338 244		353 780	144	353 924	
Coût des propriétés vendues	9						
Réduction de valeur / Reclassement	10						
	11						
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>							
Remboursement ou produit de cession	12						
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13						
Provision pour moins-valeur / Réduction de valeur	14						
	15						
<b>Financement</b>							
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			6 197		6 197	
Remboursement de la dette à long terme	17	( 103 761 ) (	137 675 ) (	141 109 ) (	(	( 141 109 )	
	18	(103 761)	(137 675)	(134 912)	(	(134 912)	
<b>Affectations</b>							
Activités d'investissement	19	( 102 677 ) (	166 875 ) (	52 117 ) (	33 ) (	52 150 )	
Excédent (déficit) accumulé	20						
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	21				1 534	1 534	
Excédent de fonctionnement affecté	22	(2 847)		(9 726)	974	974	
Réserves financières et fonds réservés	23					(9 726)	
Montant à pourvoir dans le futur	24						
Financement des investissements en cours	25	(105 524)	(166 875)	(61 843)	2 475	(59 368)	
	26	128 959	(304 550)	157 025	2 619	159 644	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27	67 567		401 269	3 728	404 997	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalisations 2011 Administration municipale	Budget 2012 Administration municipale	Réalisations 2012 Administration municipale	Réalisations 2012 Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Revenus d'investissement</b>	1	50 827	147 000	84 501	84 501
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>					
<i>Ajouter (déduire)</i>					
<b>Immobilisations</b>					
Acquisition					
Administration générale	2 ( 6 273 )	( )	( 2 936 )	( )	( 2 936 )
Sécurité publique	3 ( 11 933 )	279 000	267 257	( )	267 257
Transport	4 ( 1 145 496 )	50 000	21 726	( )	21 726
Hygiène du milieu	5 ( 21 919 )	294 000	172 984	33	173 017
Santé et bien-être	6 ( )	( )	( )	( )	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7 ( )	35 000	( )	( )	( )
Loisirs et culture	8 ( 3 318 )	55 000	( )	( )	( )
Réseau d'électricité	9 ( )	( )	( )	( )	( )
	10 ( 1 188 939 )	713 000	464 903	33	464 936
<b>Propriétés destinées à la revente</b>					
Acquisition	11 ( )	( )	( )	( )	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>					
Emission ou acquisition	12 ( )	( )	( )	( )	( )
<b>Financement</b>					
Financement à long terme des activités d'investissement	13	236 530	399 125	594 699	594 699
<b>Affectations</b>					
Activités de fonctionnement	14	102 677	166 875	52 117	52 150
Excédent accumulé				33	
Excédent de fonctionnement non affecté	15				
Excédent de fonctionnement affecté	16	400 000			
Réserves financières et fonds réservés	17	41 107			
	18	543 784	166 875	52 117	52 150
	19	(408 625)	(147 000)	181 913	181 913
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20	(357 798)	266 414	266 414	266 414

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012	
	Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés
						Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	(10 565)	451 550	328 745	1 109	329 854
Variation des immobilisations						
Acquisition	2	( 1 188 939 )	713 000	464 903	( 33 )	( 464 936 )
Produit de cession	3	1 470				
Amortissement	4	333 634		353 780	144	353 924
(Gain) perte sur cession	5	3 140				
Réduction de valeur / Reclassement	6					
	7	(850 695)	(713 000)	(111 123)	111	(111 012)
Variation des propriétés destinées à la revente	8					
Variation des stocks de fournitures	9	(692)				
Variation des autres actifs non financiers	10	(746)		(716)	(16)	(732)
	11	(1 438)		(716)	(16)	(732)
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(862 698)	(261 450)	216 906	1 204	218 110
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	272 827		(589 872)	16 493	(573 379)
Redressement aux exercices antérieurs	14	(1)		(3)	7	4
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	272 826		(589 875)	16 500	(573 375)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16	(589 872)		(372 969)	17 704	(355 265)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2011		2012		
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>					
1 Encaisse	115 809	70 822	16 776	87 598	
2 Placements temporaires	50 000	375 000		375 000	
3 Débiteurs (note 5)	540 173	711 002	12 864	723 458	
4 Prêts (note 6)					
5 Placements à long terme (note 7)					
6 Participations dans des entreprises municipales					
7 Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)					
8 Autres actifs financiers (note 9)					
9	705 982	1 156 824	29 640	1 186 056	
<b>PASSIFS</b>					
10 Découvert bancaire					
11 Emprunts temporaires	441 171	242 500		242 500	
12 Crédeurs et charges à payer (note 10)	293 472	241 329	11 936	252 857	
13 Revenus reportés (note 11)	66 039	97 203		97 203	
14 Dette à long terme (note 12)	495 172	948 761		948 761	
15 Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)					
16	1 295 854	1 529 793	11 936	1 541 321	
17	(589 872)	(372 969)	17 704	(355 265)	
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>					
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>					
18 Immobilisations (note 13)	9 104 766	9 215 889	2 128	9 218 017	
19 Propriétés destinées à la revente (note 14)					
20 Stocks de fournitures	20 523	20 523		20 523	
21 Autres actifs non financiers (note 15)	8 138	8 854	276	9 130	
22	9 133 427	9 245 266	2 404	9 247 670	
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>					
23 Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	181 972	422 809	4 658	427 467	
24 Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	108 120	278 275	13 320	291 595	
25 Montant à pourvoir dans le futur	( )	( )	( )	( )	
26 Financement des investissements en cours	(356 130)	(89 716)		(89 716)	
27 Investissement net dans les éléments à long terme	8 609 593	8 260 929	2 130	8 263 059	
28	8 543 555	8 872 297	20 108	8 892 405	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Réalizations 2012		
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>	
<b>Activités de fonctionnement</b>					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	(10 565)	328 745	1 109	329 854
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	333 634	353 780	144	353 924
Autres					
- Ajustement	3	(1)	(4)	7	3
- perte sur cession d'immo	4	3 140			
	5	326 208	682 521	1 260	683 781
Variation nette des éléments hors caisse					
Débiteurs	6	(9 128)	(170 829)	(6 691)	(177 520)
Autres actifs financiers	7				
Créditeurs et charges à payer	8	134 171	(52 143)	(949)	(53 092)
Revenus reportés	9	27 089	31 164		31 164
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10				
Propriétés destinées à la revente	11				
Stocks de fournitures	12	(692)			
Autres actifs non financiers	13	(746)	(716)	(16)	(732)
	14	476 902	489 997	(6 396)	483 601
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>					
Acquisition	15 (	1 188 939 ) (	464 903 ) (	33 ) (	464 936 )
Produit de cession	16	1 470			
	17	(1 187 469)	(464 903)	(33)	(464 936)
<b>Activités de placement</b>					
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	18 (	) (	) (	) (	)
Remboursement ou cession	19				
Variation nette des placements temporaires	20				
Variation nette des autres placements à long terme	21				
	22				
<b>Activités de financement</b>					
Émission de dettes à long terme	23	236 530	600 896		600 896
Remboursement de la dette à long terme	24 (	103 761 ) (	141 109 ) (	) (	141 109 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	441 171	(198 671)		(198 671)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	491	(6 197)		(6 197)
Autres	27				
-	28				
	29	574 431	254 919		254 919
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>					
	30	(136 136)	280 013	(6 429)	273 584
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>					
	31	301 945	165 809	23 205	189 014
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>2</sup></b>					
	32	165 809	445 822	16 776	462 598

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalisations 2011 Administration municipale	Budget 2012 Administration municipale	Réalisations 2012 Organismes contrôlés	Total consolidé <sup>1</sup>
<b>Rémunération</b>	1 396 790	413 311	396 996	403 367
<b>Charges sociales</b>	2 80 444	73 067	80 851	82 026
<b>Biens et services</b>	3 1 157 129	1 311 478	1 022 731	1 177 678
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4 24 842	27 621	35 743	35 743
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6			
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8 500			
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux	9 365 829	110 792	423 540	260 636
Quotes-parts	10 86 273			
Autres	11 32 424	44 417	69 830	69 838
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12 333 634		353 780	353 924
<b>Autres</b>				
- Créances douteuses	13		2 368	2 368
-	14			
-	15			
	16 2 391 092	2 067 459	2 385 839	2 385 580

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	2 014 092	2 120 918	2 011 577
Compensations tenant lieu de taxes	2	10 772	9 430	9 466
Quotes-parts	3			
Transferts	4	356 345	342 002	160 720
Services rendus	5	54 600	66 331	27 432
Imposition de droits	6	38 500	68 345	81 587
Amendes et pénalités	7	11 200	16 539	18 533
Intérêts	8	9 113	23 689	30 540
Autres revenus	9	24 726	68 180	41 326
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	2 519 348	2 715 434	2 381 181
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	450 589	455 697	457 310
Sécurité publique	13	371 144	380 902	390 387
Transport	14	457 489	668 321	646 038
Hygiène du milieu	15	514 271	570 920	630 499
Santé et bien-être	16	5 091	3 770	4 979
Aménagement, urbanisme et développement	17	89 137	80 741	81 706
Loisirs et culture	18	154 771	189 486	154 893
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	28 121	35 743	24 842
	21	2 070 613	2 385 580	2 390 654
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	448 735	329 854	(9 473)
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		8 562 551	8 572 024
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24			
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		8 562 551	8 572 024
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		8 892 405	8 562 551

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		Budget 2012	Réalizations	
			2012	2011
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	448 735	329 854	(9 473)
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	713 068 ) (	464 936 ) (	1 188 986 )
Produit de cession	3			1 470
Amortissement	4	152	353 924	333 769
(Gain) perte sur cession	5			3 147
Réduction de valeur / Reclassement	6			
	7	(712 916)	(111 012)	(850 600)
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9			(692)
Variation des autres actifs non financiers	10		(732)	(745)
	11		(732)	(1 437)
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(264 181)	218 110	(861 510)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(573 379)	288 083
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		4	48
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(573 375)	288 131
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		(355 265)	(573 379)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	87 598	139 014
Placements temporaires	2	375 000	50 000
Débiteurs (note 5)	3	723 458	545 938
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	1 186 056	734 952
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11	242 500	441 171
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	252 857	305 949
Revenus reportés (note 11)	13	97 203	66 039
Dette à long terme (note 12)	14	948 761	495 172
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	1 541 321	1 308 331
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	(355 265)	(573 379)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	9 218 017	9 107 009
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19		
Stocks de fournitures	20	20 523	20 523
Autres actifs non financiers (note 15)	21	9 130	8 398
	22	9 247 670	9 135 930
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	8 892 405	8 562 551
Obligations contractuelles (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	329 854	(9 473)
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	353 924	333 769
Autres			
- Ajustement	3	3	48
- Perte sur cession d'immo	4		3 147
	5	683 781	327 491
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(177 520)	(9 178)
Autres actifs financiers	7		
Créditeurs et charges à payer	8	(53 092)	117 853
Revenus reportés	9	31 164	27 089
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12		(692)
Autres actifs non financiers	13	(732)	(745)
	14	483 601	461 818
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 464 936 )	( 1 188 986 )
Produit de cession	16		1 470
	17	(464 936)	(1 187 516)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	( )	( )
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20		
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	600 896	236 530
Remboursement de la dette à long terme	24	( 141 109 )	( 103 761 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	(198 671)	441 171
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	(6 197)	491
Autres			
-	27		
-	28		
	29	254 919	574 431
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>			
	30	273 584	(151 267)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>			
	31	189 014	340 281
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>			
	32	462 598	189 014

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La Municipalité d'Upton est un organisme existant en vertu du Code municipal du Québec (LRQ.c. C-27.1).

**2. Principales méthodes comptables**

Les états financiers consolidés sont dressés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Ils contiennent certaines informations financières établies à des fins fiscales conformément au Manuel de la présentation de l'information financière municipale publié par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. Celles-ci comprennent l'excédent (déficit) de l'exercice à des fins fiscales par organismes présenté aux pages S8 et S9, la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé consolidé à des fins fiscales présentée aux pages S11, S23-1 et S23-2 et l'endettement total net à long terme consolidé présenté à la page S25.

Dans les informations sectorielles et les notes et renseignements complémentaires, l'expression « administration municipale » réfère à la municipalité excluant l'organisme qu'elle contrôle.

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

**A) Périmètre comptable et partenariat**

La décision d'inclure ou non un organisme dans le périmètre comptable de la municipalité repose sur la notion du contrôle de celui-ci par la municipalité.

Aux fins de l'établissement de ces états financiers consolidés, la municipalité inclut dans son périmètre comptable la Régie Intermunicipale d'Acton et des Maskoutains.

La participation dans l'organisme mentionné ci-dessus est comptabilisée selon la méthode de consolidation ligne par ligne proportionnelle selon une proportion de 2,07 % pour la situation financière et de 2,20 % pour les activités financières. Cela entraîne un écart à l'état du surplus (déficit) accumulé consolidé.

**B) Comptabilité d'exercice**

La municipalité utilise la méthode de la comptabilité d'exercice, selon laquelle les revenus et les dépenses sont reconnus au cours de l'exercice où ont lieu les faits ou les transactions. Les revenus et les dépenses sont comptabilisés de façon brute en tenant compte des critères de constatations suivants :

Constatation des revenus:

- Les taxes sont constatées lors du dépôt des rôles de perception général et spéciaux à la date de l'avis public annonçant le dépôt de ces rôles;
- Les paiements tenant lieu de taxes sont comptabilisés lorsqu'ils font l'objet d'une demande de paiement;
- Les taxes et les paiements tenant lieu de taxes afférents aux modifications des rôles d'évaluation sont comptabilisés lors de l'émission des certificats d'évaluateur;

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

- Les revenus des services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance;
- Les droits de mutation immobilière sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits;
- Les amendes et pénalités sont constatées lors de l'émission des contraventions;
- Le produit de cession d'actifs immobilisés est comptabilisé comme revenu à la date de l'acte de transfert, la transaction est enregistrée comme gain ou (perte) sur cessions et le produit de cession dans la section. (conciliation à des fins fiscale de l'état financier).
- Les dons sont constatés à leur juste valeur marchande dans l'exercice où ils sont attribués par un acte juridique à la date officielle inscrite au document légal.

**Estimations comptables:**

Pour dresser les états financiers, la direction de la municipalité doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que la municipalité pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

**C) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

S/O

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties sur leur durée prévue d'utilisation selon les méthodes et les taux suivants :

Eau potable - Infrastructures	Linéaire	40 ans
Eaux usées - Infrastructures	Linéaire	40 ans
Chemins et rues	Linéaire	40 ans
Bâtiments	Linéaire	40 ans
Véhicules	Dégressif	5 %
Ameublement et équipement de bureau	Dégressif	10 %
Machinerie, outillage et équipement	Dégressif	10 %

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**E) Avantages sociaux futurs**

*s/o*

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**F) Montant à pourvoir dans le futur**

s/o

**G) Autres éléments**

**Placements temporaires**

Les placements temporaires sont comptabilisés au coût.

**Dettes à long terme**

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais reportés à l'état de la situation financière.

**Autres actifs non financiers**

Les frais payés d'avance représentent des débours effectués avant la fin de l'exercice financier pour des services dont la municipalité bénéficiera au cours des prochains exercices financiers. Ces frais seront imputés aux charges au moment où la municipalité bénéficiera des services acquis.

**3. Modification de méthodes comptables**

s/o

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>		
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :		
Encaisse	1	
Placements temporaires	2	
Placements à long terme	3	
<b>Note</b>		
<b>5. Débiteurs</b>		
Taxes municipales	4	290 088
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5	
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	336 972
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	19 722
Organismes municipaux	8	48 846
Autres		
-	9	
- Divers	10	27 830
	11	723 458
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme		226 711
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	
Organismes municipaux	13	
Autres tiers	14	141 183
	15	55 745
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	27 392
<b>Note</b>		
<b>6. Prêts</b>		
Prêts à un office d'habitation	17	
Prêts à un fonds d'investissement	18	
Autres		
-	19	
-	20	
	21	
<b>Note</b>		
<b>7. Placements à long terme</b>		
Placements à titre d'investissement	22	
Autres placements	23	
	24	
<b>Note</b>		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( )
	27	( )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	4 080
Autres régimes (REER et autres)	31	4 140
Régimes de retraite des élus municipaux	32	
	33	4 080
	4 080	4 140

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	
	36	

**Note**

<b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	213 992	234 200
Salaires et avantages sociaux	38	18 981	31 358
Dépôts et retenues de garantie	39	18 348	38 853
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
-	42		
- Autres	43	1 536	1 538
-	44		
-	45		
-	46		
	47	252 857	305 949

**Note**

<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48		
Transferts	49		
Autres			
-	50		
- Carrières et Sablières	51	97 203	66 039
	52	97 203	66 039

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012					2011	
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,80	4,95	2014	2017	53	383 900	80 200
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Gains (pertes) de change reportés					55		
					56		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					57	130 256	141 686
Organismes municipaux					58		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	3,10	4,20	2014	2017	59	440 802	273 286
Autres					60		
					61	954 958	495 172
Frais reportés liés à la dette à long terme					62	( 6 197 )	( )
					63	948 761	495 172

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2012				
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres					
2013	64	72	25 800	80	88 806	89	16 300	97	130 906
2014	65	73	26 000	81	91 146	90	16 300	98	133 446
2015	66	74	10 200	82	73 152	91	16 300	99	99 652
2016	67	75	10 500	83	44 322	92	16 300	100	71 122
2017	68	76	311 400	84	143 376	93	65 056	101	519 832
2018 et +	69	77		85		94		102	
	70	78	383 900	86	440 802	95	130 256	103	954 958
Intérêts et frais accessoires				87	( )			104	( )
	71	79	383 900	88	440 802	96	130 256	105	954 958

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>13. Immobilisations</b>		<u>Solde au</u> <u>début</u>	<u>Addition</u>	<u>Cession /</u> <u>Ajustement</u>	<u>Solde à</u> <u>la fin</u>
<b>COÛT</b>					
Infrastructures					
Eau potable	106	3 534 137	134	8 857	161
Eaux usées	107	123 952	135	2 932	162
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	108	6 299 385	136	16 318	163
Autres	109	2 946	137	(906 895)	190
Réseau d'électricité	110		138	5	191
Bâtiments	111	937 989	139		192
Améliorations locatives	112		140	5 409	166
Véhicules	113	1 256 684	141	167	194
Ameublement et équipement de bureau	114	83 812	142	252 180	168
Machinerie, outillage et équipement divers	115	232 311	143	2 969	169
Terrains	116	22 683	144		196
Autres	117		145		197
	118	<u>12 493 899</u>	<u>146</u>	<u>303 742</u>	<u>173</u>
				<u>(906 889)</u>	<u>200</u>
Immobilisations en cours	119	<u>949 723</u>	<u>147</u>	<u>161 194</u>	<u>174</u>
	120	<u>13 443 622</u>	<u>148</u>	<u>464 936</u>	<u>175</u>
				<u>6</u>	<u>202</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>					
Infrastructures					
Eau potable	121	615 934	149	76 980	176
Eaux usées	122	43 384	150	14 972	177
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	123	2 453 521	151	158 049	178
Autres	124	1 247	152	74	179
Réseau d'électricité	125		153		205
Bâtiments	126	543 162	154	21 360	181
Améliorations locatives	127		155		182
Véhicules	128	469 119	156	21 075	183
Ameublement et équipement de bureau	129	62 671	157	3 174	184
Machinerie, outillage et équipement divers	130	147 575	158	58 240	185
Autres	131		159		186
	132	<u>4 336 613</u>	<u>160</u>	<u>353 924</u>	<u>187</u>
				<u>2</u>	<u>214</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	133	<u>9 107 009</u>			215
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations					
Coût	216	462 807	219	249 396	221
Amortissement cumulé	217	(11 099)	220	(48 303)	222
Valeur comptable nette	218	<u>451 708</u>			223
				(59 402)	224
					<u>652 801</u>

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>		
Immeubles de la réserve foncière	226	
Immeubles industriels municipaux	227	
Autres	228	
	229	
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	230	
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	231	
<b>Note</b>		
<b>15. Autres actifs non financiers</b>		
Frais payés d'avance	232	9 130
Frais reportés		8 398
-	233	
-	234	
	235	9 130
		8 398
<b>Note</b>		

**16. Obligations contractuelles**

Au 31 décembre 2012, la municipalité s'est engagée en vertu des contrats suivants:

**RÉGIE INTERMUNICIPALE D'ACTON ET DES MASKOUTAINS**

La municipalité a confié à la Régie Intermunicipale d'Acton et des Maskoutains le mandat pour la collecte et le transport des déchets.

Le renouvellement de l'entente se terminera le 31 décembre 2030. À son terme, elle se renouvellera automatiquement par périodes successives de cinq ans.

Le coût pour chacune des municipalités est déterminé annuellement selon le budget de la Régie.

**PROTECTION CONTRE L'INCENDIE**

Une entente intermunicipale est également en vigueur concernant le service des incendies.

L'entente d'une durée de 3 ans, se renouvelle automatiquement à chaque année.

**OFFRE DE SERVICE**

La municipalité s'est engagée avec différents fournisseurs pour des travaux en approvisionnement et traitement de l'eau potable ainsi que le traitement des eaux usées pour des travaux qui seront effectués en 2013 pour un montant de 91 822 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

---

**AUTRES ENGAGEMENTS**

La municipalité s'est engagée à verser une subvention pour les années 2013 et 2014 pour le soutien financier du Théâtre de la dame de coeur au montant de 15 000 \$ annuellement.

La municipalité s'est engagée par une entente de principe avec Burnbrae Farms pour la vente du garage municipal et d'une parcelle d'un lot lui appartenant. Cette vente sera effectuée au prix de 185 000 \$.

**ORGANISME CONSOLIDÉ**

La municipalité est, de par sa participation dans son organisme consolidé et selon les proportions des activités financières mentionnées à la note 2 a), engagée dans divers contrats échéant jusqu'en 2015. Les paiements minimums futurs totalisent 323 627 \$ et comprennent les versements suivants au cours des trois prochains exercices :

2013: 114 395 \$

2014: 114 395 \$

2015: 94 837 \$

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

S/O

**b) Auto-assurance**

S/O

**c) Poursuites**

S/O

**d) Autres**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

s/o

**19. Données budgétaires**

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'organisme municipal et du budget adopté par l'organisme contrôlé, compte tenu de l'élimination des opérations réciproques.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'organisme municipal est également présentée dans les informations sectorielles.

---

**20. Emprunt bancaire**

L'emprunt bancaire autorisé au montant de 382 000 \$, porte intérêt au taux préférentiel et est renouvelable le 31 août 2021.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 427 467	185 759
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 291 595	121 086
Montant à pourvoir dans le futur	3 (	(
Financement des investissements en cours	4 (89 716)	(356 130)
Investissement net dans les éléments à long terme	5 8 263 059	8 611 836
	6 8 892 405	8 562 551
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS</b>		
<b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b>		
Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale		
- Équipement voirie	7 50 000	
- Infrastructure routière	8 50 000	
- Avance de fonds Bec-O	9 16 516	16 516
- Eau potable et égout	10 35 000	
- Disposition des boues	11 67 072	59 072
- Parc Nicole Martin	12 8 000	
- Système collectif épuration	13 9 429	
-	14	
-	15	
	16 236 017	75 588
Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés		
- Écocentre	17 9 378	9 559
- Budget annuel	18 1 347	1 536
- Autres	19 2 595	1 871
	20 13 320	12 966
Réserves financières		
-	21	
-	22	
-	23	
-	24	
-	25	
	26	
Fonds réservés		
Fonds de roulement	27	
Fonds parcs et terrains de jeux	28	
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29	
Société québécoise d'assainissement des eaux	30 17 364	13 835
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31 18 697	18 697
Fonds d'amortissement	32	
Financement des activités de fonctionnement	33 6 197	
Autres		
-	34	
-	35	
-	36	
-	37	
	38 42 258	32 532
	39 291 595	121 086

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 (	) (
Intérêts sur la dette à long terme	41 (	) (
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 (	) (
Régimes non capitalisés	43 (	) (
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 (	) (
Autres	45 (	) (
Régimes non capitalisés	46 (	) (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 (	) (
Autres		
-	48 (	) (
-	49 (	) (
	50 (	) (
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51	
Investissements à financer	52 (	89 716 ) (
	53	(89 716) (356 130)
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	54	9 218 017
Propriétés destinées à la revente	55	9 107 009
Prêts	56	
Placements à titre d'investissement	57	
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59	9 218 017
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	60	948 761
Frais reportés liés à la dette à long terme	61	6 197
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 (	) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 (	) (
	64	954 958
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65	495 173
	66	954 958
	67	8 263 059
		(1)
		495 173
		8 611 836

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 _____	2 _____	3 _____

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2012	2011
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 _____	_____
Charge de l'exercice	5 ( _____ )	( _____ )
Cotisations versées par l'employeur	6 _____	_____
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 _____	_____
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 _____	_____
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 _____	_____
Provision pour moins-value	13 ( _____ )	( _____ )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 _____	_____
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( _____ )	( _____ )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 _____	_____
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 _____	_____
	21 _____	_____
Cotisations salariales des employés	22 ( _____ )	( _____ )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( _____ )	( _____ )
	24 _____	_____
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 _____	_____
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 _____	_____
Variation de la provision pour moins-value	29 _____	_____
Autres	30 _____	_____
	31 _____	_____
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 _____	_____
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 _____	_____
Rendement espéré des actifs	34 ( _____ )	( _____ )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 _____	_____
Charge de l'exercice	36 _____	_____

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011	
<b>Informations complémentaires</b>			
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37		
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )	
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40		
Prestations versées au cours de l'exercice	41		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42		
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%	%
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51		
Autres hypothèses économiques			
-	52		
-	53		

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2012	2011
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57	( _____ ) ( _____ )
Charge de l'exercice	58	( _____ ) ( _____ )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	( _____ ) ( _____ )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	( _____ ) ( _____ )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	( _____ ) ( _____ )

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	2012	2011	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67	( ) ( )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 1

**Description des régimes et autres renseignements**

Régime de retraite simplifié du Groupe Industrielle Alliance

Le régime est entré en vigueur le 1 janvier 2010 et sa participation est facultative.

Le régime est entièrement immobilisé. La municipalité s'engage à verser le même montant que l'employé jusqu'à un maximum de 20.00 \$ par semaine par employé.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	<u>2012</u>	<u>2011</u>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89 <u>4 080</u>	<u>4 140</u>

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92  Oui  
 93  Non

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94		

**Description du régime**

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95		
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96		
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97		
98		

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2012**

---

**Administration municipale**

Dettes à long terme	1	954 958
---------------------	---	---------

**Ajouter**

Activités d'investissement à financer	2	89 716
---------------------------------------	---	--------

Activités de fonctionnement à financer	3	
--	---	--

Dettes en cours de refinancement	4	
----------------------------------	---	--

Autres	5	
--------	---	--

-	6	
---	---	--

-	6	
---	---	--

**Déduire**

Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
--	--	--

Excédent accumulé	7	
-------------------	---	--

Débiteurs	8	
-----------	---	--

Autres montants	9	
-----------------	---	--

Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	
--	----	--

Autres	11	
--------	----	--

-	12	
---	----	--

---

Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	1 044 674
---	----	-----------

<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>	14	
--	----	--

---

Endettement net à long terme	15	1 044 674
------------------------------	----	-----------

**Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes**

Municipalité régionale de comté	16	109 485
---------------------------------	----	---------

Communauté métropolitaine	17	
---------------------------	----	--

Autres organismes	18	
-------------------	----	--

---

Endettement total net à long terme	19	1 154 159
------------------------------------	----	-----------

---

Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
---	----	--

---

Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	1 154 159
---	----	-----------

---

Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	
--	----	--

---

---

**RENSEIGNEMENTS CONSOLIDÉS NON AUDITÉS**

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<b>Administration municipale</b>		<b>Données consolidées</b>	
	<b>Budget</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>	<b>Réalisations</b>
<b>TAXES</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	1 206 885	1 253 146	1 209 267
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	84 980	88 307	60 778
Activités de fonctionnement	3	15 059	15 709	15 760
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5	21 167	21 985	21 794
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8		(28 162)	(12 383)
	9	1 328 091	1 350 985	1 295 216
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10	200 067	199 727	182 126
Égout	11	47 589	48 182	28 802
Traitement des eaux usées	12	74 954	75 826	80 277
Matières résiduelles	13	129 089	131 513	144 353
Autres				
-Sureté du Québec	14	174 433	176 366	171 942
-Vidange des inst. septique	15	44 299	43 625	38 447
-Cours d'eau	16	20 000	70 511	45 123
Centres d'urgence 9-1-1	17		8 606	8 507
Service de la dette	18	15 570	15 577	16 784
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	706 001	769 933	716 361
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	706 001	769 933	716 361
	26	2 034 092	2 120 918	2 011 577

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES</b>				
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	6 675	6 653	6 689
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28			
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31	6 675	6 653	6 689
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32			
Cégeps et universités	33			
Écoles primaires et secondaires	34	2 753	2 777	2 777
	35	2 753	2 777	2 777
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39			
	40			
	41	9 428	9 430	9 466
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>				
Taxes sur la valeur foncière	42	1 344		
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43			
Taxes d'affaires	44			
	45	1 344		
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Taxes sur la valeur foncière	46			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48			
<b>AUTRES</b>				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	10 772	9 430	9 466

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>TRANSFERTS</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54			
Sécurité incendie	55	7 000	7 125	7 125
Sécurité civile	56	9 000	15 273	15 273
Autres	57			
<b>Transport</b>				
<b>Réseau routier</b>				
Voirie municipale	58	30 000	44 152	44 152
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
<b>Transport collectif</b>				
Transport en commun				
Transport régulier	61			
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
<b>Eau et égout</b>				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68		57 539	57 539
Réseau de distribution de l'eau potable	69			46
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71			
<b>Matières résiduelles</b>				
Déchets domestiques et assimilés	72	13 000	19 955	19 955
<b>Matières recyclables</b>				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78			
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85			
Autres	86			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87	2 400	4 791	4 791
Activités culturelles				
Bibliothèques	88			
Autres	89			
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	61 400	148 835	148 835
				57 796

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>TRANSFERTS (suite)</b>				
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	92			
<b>Sécurité publique</b>				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95	2 196	2 196	
Autres	96			
<b>Transport</b>				
<b>Réseau routier</b>				
Voirie municipale	97			40 000
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
<b>Transport collectif</b>				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
<b>Hygiène du milieu</b>				
<b>Eau et égout</b>				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107	147 000	82 305	10 827
Réseau de distribution de l'eau potable	108		82 305	
Traitement des eaux usées	109			
Réseaux d'égout	110			
<b>Matières résiduelles</b>				
Déchets domestiques et assimilés	111			
<b>Matières recyclables</b>				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	126			
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			
Autres	128			
<b>Réseau d'électricité</b>	129			
	130	147 000	84 501	50 827

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<u>Administration municipale</u>		<u>Données consolidées</u>	
	<u>Budget</u>	<u>Réalisations</u>	<u>Réalisations</u>	<u>Réalisations</u>
<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	97 600	105 629	48 265
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138	2 880	3 037	3 832
	139	100 480	108 666	52 097
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	308 880	342 002	160 720

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>SERVICES RENDUS</b>				
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>				
Administration générale				
Application de la loi	141			
Évaluation	142			
Autres	143			
	144			
Sécurité publique				
Police	145			
Sécurité incendie	146			
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151			
Autres	152			
Transport collectif	153			
Autres	154			
	155			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156			
Réseau de distribution de l'eau potable	157			
Traitement des eaux usées	158			
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168			
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174			
Autres	175			
	176			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177			
Activités culturelles				
Bibliothèques	178			
Autres	179			
	180			
Réseau d'électricité	181			
	182			

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	<u>Administration municipale</u>		<u>Données consolidées</u>	
	<u>Budget</u>	<u>Réalisations</u>	<u>Réalisations</u>	<u>Réalisations</u>
<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	1 000	3 625	5 784
Sécurité publique	184	1 000	4 505	4 505
Transport				
Réseau routier	185	47 465	49 571	19 238
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190			
Hygiène du milieu	191	2 500	130	400
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193			
Loisirs et culture	194	10 600	8 500	2 010
Réseau d'électricité	195			
	196	62 565	66 331	27 432
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	62 565	66 331	27 432
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	12 000	14 668	14 262
Droits de mutation immobilière	199	26 500	53 677	67 325
Droits sur les carrières et sablières	200			
Autres	201			
	202	38 500	68 345	81 587
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	11 200	16 539	18 533
<b>INTÉRÊTS</b>	204	9 000	23 400	30 540
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205			(3 140)
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210	20 000	35 933	21 457
Autres	211	24 000	31 686	23 009
	212	44 000	67 619	41 326

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	2012	2011
				Total		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
1	40 511	39 869		39 869	39 869	33 072
2	6 380	9 895		9 895	9 895	10 476
3	217 875	221 852	16 560	238 412	238 412	232 244
4	11 400					
5	33 606	33 606		33 606	33 606	32 945
6						
7	140 817	133 915		133 915	133 915	148 573
8	450 589	439 137	16 560	455 697	455 697	457 310
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
9	174 433	183 039		183 039	183 039	177 491
10	177 711	153 180	29 799	182 979	182 979	183 667
11	19 000	14 884		14 884	14 884	29 229
12						
13	371 144	351 103	29 799	380 902	380 902	390 387
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
14	340 315	330 392	197 632	528 024	528 024	503 337
15	91 078	114 387		114 387	114 387	109 193
16	18 500	16 525	1 253	17 778	17 778	19 171
17	2 000	2 537		2 537	2 537	9 159
Transport collectif						
18	5 596	5 595		5 595	5 595	5 178
19						
20						
21						
22	457 489	469 436	198 885	668 321	668 321	646 038

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Non audité	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout					200 670	171 238
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	119 642	123 690	76 980	200 670	171 238
Réseau de distribution de l'eau potable	24	60 483	23 224		23 224	82 074
Traitement des eaux usées	25	57 121	51 460	11 004	62 464	94 943
Réseaux d'égout	26	65 730	33 133	5 348	38 481	59 241
Matériaux résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés	27	76 138	72 795		72 795	84 063
Collecte et transport	28					
Élimination						
Matériaux recyclables						
Collecte sélective	29	23 260	20 057	960	21 017	48 216
Collecte et transport	30					
Tri et conditionnement						
Matériaux organiques	31	31 690	33 349	2 304	35 653	35 653
Collecte et transport	32					
Traitement	33	6 083	6 083		6 083	6 083
Matériaux secs	34					
Autres	35					
Plan de gestion	36					
Autres	37	21 196	75 800		75 800	49 547
Cours d'eau	38					
Protection de l'environnement	39	49 774	34 992		34 992	41 177
Autres	40	511 117	474 583	96 596	571 179	630 499
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	5 091	3 770		3 770	4 979
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44	5 091	3 770		3 770	4 979
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	53 028	48 902		48 902	41 305
Rénovation urbaine	46					
Biens patrimoniaux	47	225	214		214	214
Autres biens						
Promotion et développement économique	48	35 894	31 625		31 625	30 189
Industries et commerces	49					
Tourisme	50					
Autres	51					
Autres	52	89 137	80 741		80 741	10 212
					80 741	81 706

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
<b>Non audité</b>						
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	26 647	14 606	2 860	17 486	17 659
Piscines intérieures et extérieures	54					
Piscines, plages et ports de plaisance	55					
Parcs et terrains de jeux	56	53 745	53 746	7 536	61 282	53 985
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58					
Autres	59	59 407	97 111		97 111	69 481
	60	139 799	165 463	10 416	175 879	141 125
Activités culturelles						
Centres communautaires	61					
Bibliothèques	62	14 972	12 083	1 524	13 607	13 768
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65					
	66	14 972	12 083	1 524	13 607	13 768
	67	154 771	177 546	11 940	189 486	154 893
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>	68					
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dettes à long terme						
Intérêts	69	27 621	35 743		35 743	24 842
Autres frais	70					
Autres frais de financement	71					
Avantages sociaux futurs	72	500				
Autres	73	28 121	35 743		35 743	24 842
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>	74		353 780 (	353 780 )		

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Section II - Autres renseignements financiers</b>	
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2014	50
Formulaire électronique de transmission et d'attestation	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la municipalité d'Upton. Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1).

*Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel*

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

*Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

*Opinion*

À notre avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2012 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

*Observations*

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19) [176 du Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1)]. En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

*FBL s.e.n.c.r.l.*

FBL S.E.N.C.R.L.

Comptables professionnels agréés

1 CPA auditrice, CA, permis de comptabilité publique no A108187

DATE 2013-03-29

Dernière modification : 2013-05-02 16:46:44

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>2 149 080</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	28 162
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u>2 120 918</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**REVENUS ADMISSIBLES NON CONSOLIDÉS**

Revenus de taxes		1	2 120 918
<b>Ajouter</b>			
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière		2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales		3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>		4	<u>2 120 918</u>
<b>Déduire</b>			
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)			
Taxes d'affaires	5		
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6		
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7		
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	8 606	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>	10 <u>8 606</u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>		11	<u>2 112 312</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2012 <sup>2</sup>	1	<u>156 084 000</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2012 <sup>2</sup>	2	<u>158 516 600</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) + 2	3	<u>157 300 300</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>2 112 312</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>157 300 300</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2012</b>	6	[ ] [1] , [3] [4] [2] [9] / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2012 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2012 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) + 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

**AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>IMMOBILISATIONS</b>				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	35 000	161 194	161 194
Usines de traitement de l'eau potable	2		8 857	8 857
Usines et bassins d'épuration	3		2 932	2 932
Conduites d'égout	4			
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	50 000	16 318	16 318
Ponts, tunnels et viaducs	7			
Systèmes d'éclairage des rues	8			
Aires de stationnement	9			
Parcs et terrains de jeux	10			
Autres infrastructures	11	294 000	5 409	5 409
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13			
Édifices communautaires et récréatifs	14	35 000		3 318
Améliorations locatives				
15				
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16			
Autres	17	260 000	252 180	252 180
Ameublement et équipement de bureau	18		2 936	2 969
Machinerie, outillage et équipement divers	19	19 000	15 077	15 077
Terrains				
20				
Autres				
21	20 000			
22	713 000	464 903	464 936	1 188 986

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		161 194	161 194
Usines de traitement de l'eau potable	24		8 857	8 857
Usines et bassins d'épuration	25		2 932	2 932
Conduites d'égout	26			
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27			
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30			
31		172 983	172 983	21 919

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	80 200	351 500	47 800	383 900
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
<b>Autres dettes à long terme</b>					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3	141 686		11 430	130 256
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5	273 286	249 396	81 880	440 802
Autres	6				
	7	495 172	600 896	141 110	954 958
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
<b>Par la municipalité</b>					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8				
Réserves financières et fonds réservés	9	13 835	3 529		17 364
<b>Montant à la charge</b>					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	167 501		33 351	134 150
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	313 836	600 896	111 288	803 444
De la municipalité (Société de transport en commun)	12				
	13	495 172	604 425	144 639	954 958
<b>Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)</b>					
<b>Débiteurs</b>					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14				
Organismes municipaux	15				
Autres tiers	16				
Autres	17				
	18				
Prêts	19				
	20				
	21	495 172	604 425	144 639	954 958
<b>Dettes en cours de refinancement</b>	22	( )		( )	
	23	495 172	604 425	144 639	954 958

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2012	Réalisations 2011
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1			
Évaluation	2	33 606	33 606	32 945
Autres	3		56 701	48 924
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5			
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9		5 595	5 178
Autres	10			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12		127 912	
Cours d'eau	13	1 196	75 800	49 547
Protection de l'environnement	14			
Autres	15		34 992	
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	25 228	25 228	10 768
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	35 884	48 828	34 131
Autres	21			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22	14 878	14 878	18 697
Activités culturelles	23			
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	110 792	423 540	200 190

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

	Effectifs personnes/ année <sup>2</sup>	Semaine normale (heures)	Rémunération	Charges sociales	Total <sup>1</sup>
<b>Administration municipale</b>					
Cadres et contremaîtres	1	2,00	35,00	27 887	144 346
Professionnels	2				
Cols blancs	3	5,00	40,00	44 642	231 069
Cols bleus	4				
Policiers	5				
Pompiers	6	19,00	3,00	7 138	72 820
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7				
	8	26,00		368 568	448 235
Élus	9	7,00		28 428	29 612
	10	33,00		396 996	477 847

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Revenus de transfert	
	Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11	80 545
Réseau de distribution de l'eau potable	12	
Traitement des eaux usées	13	
Réseaux d'égout	14	
		<b>80 545</b>

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<b>Non audité</b>	<b>Charges avant amortissement</b>	<b>Amortissement des immobilisations</b>	<b>Charges</b>	<b>Services rendus</b>	<b>Coût des services municipaux</b>	<b>Frais de financement</b>
	+	=	-	=	=	
<b>Administration générale</b>						
Application de la loi	1 9 895 27	53	9 895 78	106	9 895	111
Évaluation	33 606 28	54	33 606 80	108	33 606	112
Autres	395 636 29	56	412 196 81	107	408 571	113
	439 137 30	56	455 697 82	108	452 072	114
<b>Sécurité publique</b>						
Police	183 039 31	87	183 039 83	109	183 039	116
Sécurité incendie	153 180 32	88	182 979 84	110	178 474	118
Sécurité civile	14 884 33	89	14 884 85	111	14 884	117
Autres		90		112		119
	351 103 36	91	380 902 87	113	378 397	120
<b>Transport</b>						
Réseau routier						
Voie municipale	330 392 38	92	528 024 88	114	527 342	121
Enlèvement de la neige	114 387 37	93	114 387 89	115	65 498	122
Autres	19 062 38	94	20 315 90	116	20 315	123
Transport collectif	5 595 39	95	5 595 91	117	5 595	124
Autres		96		118		125
	469 436 41	97	668 321 93	119	618 750	126
<b>Hygiène du milieu</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	123 690 42	98	200 670 94	120	200 670	127
Réseau de distribution de l'eau potable	23 224 43	99	23 224 95	121	23 094	128
Traitement des eaux usées	51 460 44	100	62 464 96	122	62 464	129
Réseaux d'égout	33 133 45	101	38 481 97	123	38 481	130
Matériaux résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés	72 795 46	102	72 795 98	124	72 795	131
Matériaux recyclables	59 489 47	103	62 753 99	125	62 753	132
Autres		104		126		133
Cours d'eau	75 800 48	105	75 800 101	127	75 800	134
Protection de l'environnement						
Autres	34 992 51	106	34 992 103	128	34 992	135
	474 583 52	107	571 179 104	130	571 049	136
						13 279

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	Charges avant amortissement	+	Amortissement des immobilisations	=	Charges	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
<b>Santé et bien-être</b>									
Logement social	157	3 770	172	157	3 770	202	217	3 770	222
Sécurité du revenu	158		173	158		203	218		233
Autres	159		174	159		204	219		234
	160	3 770	175	160	3 770	205	220	3 770	235
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>									
Aménagement, urbanisme et zonage	181	48 902	176	181	48 902	206	221	48 902	226
Rénovation urbaine	182	214	177	182	214	207	222	214	237
Promotion et développement économique	183	31 625	178	183	31 625	208	223	31 625	238
Autres	184		179	184		209	224		239
	185	80 741	180	185	80 741	210	225	80 741	240
<b>Loisirs et culture</b>									
Activités récréatives	166	165 463	181	166	175 879	211	8 500	167 379	241
Activités culturelles	167	12 083	182	167	13 607	212	227	13 607	242
Bibliothèques	168		183	168		213	228		243
Autres	169	177 546	184	169	189 486	214	8 500	180 986	244
	170		185	205		215	230		245
<b>Réseau d'électricité</b>									
	171	1 996 316	186	353 760	2 350 096	216	66 331	2 283 765	35 743

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012***Non audité*

		2012	2011
Rémunération	1		
Charges sociales	2		
Biens et services	3	464 903	1 188 939
Frais de financement	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	464 903	1 188 939

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité**

		2012	2011
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	181 972	122 406
Redressement aux exercices antérieurs	2	(3)	(1)
Solde redressé au début de l'exercice	3	181 969	122 405
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	401 269	67 567
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté	7	(160 429)	(8 000)
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	240 840	59 567
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	422 809	181 972
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	75 588	467 588
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	75 588	467 588
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16		
Activités d'investissement	17		(400 000)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18	160 429	8 000
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	160 429	(392 000)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	236 017	75 588
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23	32 532	70 792
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25	32 532	70 792
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26	9 726	2 847
Activités d'investissement	27		(41 107)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30	9 726	(38 260)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31	42 258	32 532

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

	2012	2011
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Solde au début de l'exercice	32 ( )	( )
Redressement aux exercices antérieurs	33	
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>34 ( )</b>	<b>( )</b>
<b>Augmentation de l'exercice</b>		
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	35 ( )	( )
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36 ( )	( )
Autres	37 ( )	( )
Régimes non capitalisés	38 ( )	( )
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement		
Autres	40 ( )	( )
	41 ( )	( )
<b>Diminution de l'exercice</b>		
	42	
	43	
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>44 ( )</b>	<b>( )</b>
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Solde au début de l'exercice	45 (356 130)	1 668
Redressement aux exercices antérieurs	46	
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>47 (356 130)</b>	<b>1 668</b>
<i>Ajouter (déduire)</i>		
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48 266 414	(357 798)
Affectations et virements		
Activités de fonctionnement		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	49 50	
Excédent de fonctionnement affecté	51	
Réserves financières et fonds réservés	52	
	53 266 414	(357 798)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>54 (89 716)</b>	<b>(356 130)</b>
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Solde au début de l'exercice	55 8 609 593	7 891 667
Redressement aux exercices antérieurs	56	
<b>Solde redressé au début de l'exercice</b>	<b>57 8 609 593</b>	<b>7 891 667</b>
Variation de l'exercice	58 (348 664)	717 926
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>59 8 260 929</b>	<b>8 609 593</b>

**FONDS DE ROULEMENT NON CONSOLIDÉ  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	_____
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	2	_____
Par l'imposition d'une taxe spéciale	3	_____
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	4	_____
	5	_____
Diminution	6	_____
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	_____

**SOLDES DISPONIBLES DES RÉGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

*Non audité*

	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements de fonctionnement	Activités de Règlements d'emprunt fermés Activités d'in- vestissement	Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre
	1	2	3	4	5	6	7
Montant non réservé	18 697	2	3	4	5	6	7
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	18 697						18 697

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	2012		2011
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	(                    )	(                    )
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	(                    )	(                    )
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	(                    )	(                    )
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité****Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	[ 0 ] , [ 7 ] [ 9 ] [ 0 ] [ 0 ] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[ 0 ] , [ 0 ] [ 9 ] [ 9 ] [ 2 ] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[ 0 ] , [ 0 ] [ 0 ] [ 9 ] [ 9 ] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**Non audité****Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**  
(Montant fixe)

		<b>Par unité de logement</b>
Eau	1	[2 1 8] , [0 0] \$
Égout	2	[1 6 2] , [9 7] \$
Eau et égout	3	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] \$
Traitement des eaux usées	4	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ] \$
Matières résiduelles	5	[1 4 3] , [0 0] \$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
Aqueduc puits # 4	19,3200	4	
Sureté du Québec	185,0000	4	
Vidange installation septique	100,4200	4	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

<i>Non audité</i>	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input checked="" type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2012	7	28 162 \$	
b) le solde estimatif au 31 décembre 2012 des engagements en vertu du règlement concerné	8	\$	
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11	\$	
b) autres formes d'aide	12	\$	
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2012 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	403 986 \$	
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18	\$	
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 863 rue Lancia  
(no) (rue)

Upton, Qc. J0H 2E0  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 549-5611  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 549-5045  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel dg@upton.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Mme Cynthia Bossé

Téléphone (450) 549-5611  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 549-5045  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel dg@upton.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom FBL S.E.N.C.R.L.

Titre Comptables professionnels agréés

Adresse 1325 Boulevard Lemire  
(no) (rue)

Drummondville, Qc. J2C 7X9  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 477-1234  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 474-4757  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel diane.fortin@fbl.com

Responsable du dossier Diane Fortin CPA CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)

\_\_\_\_\_ (Municipalité) \_\_\_\_\_ (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**RICHESSSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2014**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2012

1 \_\_\_\_\_

Facteur comparatif

2 \_\_\_\_\_

Valeur uniformisée

3 \_\_\_\_\_

**FORMULAIRE ÉLECTRONIQUE DE TRANSMISSION ET D'ATTESTATION**

Je , Cynthia Bossé , atteste que le rapport financier consolidé  
de Upton pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2012, déposé lors  
de la séance du conseil du \_\_\_\_\_ , est transmis de façon électronique au  
(Date)  
ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Je certifie que les informations ainsi que le rapport de l'auditeur indépendant et mon rapport de trésorier  
ou secrétaire-trésorier transmis de façon électronique au même Ministère sont conformes à ceux déposés  
lors de la séance du conseil.

Cette transmission est effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Je confirme qu'en appuyant sur le bouton "Attester", je manifeste mon consentement au même titre qu'une signature  
manuscrite.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de	<u>329 854 \$</u>
Le taux global de taxation réel de 2012 à la page S34 ligne 6 est de	<u>1,3429 \$</u>

Date et heure de la dernière modification : 2013-05-02 16:46:44

Date de transmission au Ministère :

# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2012

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier consolidé déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier consolidé.*

Nom : Upton

---

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012		Réalizations 2012		Total consolidé <sup>1</sup>
	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés		
<b>Revenus</b>							
Fonctionnement	1	2 329 700	2 372 009	2 630 083	163 754	2 630 933	
Investissement	2	50 827	147 000	84 501		84 501	
	3	2 380 527	2 519 009	2 714 584	163 754	2 715 434	
<b>Charges</b>	4	2 391 092	2 067 459	2 385 839	162 645	2 385 580	
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	5	(10 565)	451 550	328 745	1 109	329 854	
Moins : revenus d'investissement	6	50 827	( 147 000 )	( 84 501 )	( )	( 84 501 )	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	7	(61 392)	304 550	244 244	1 109	245 353	
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>							
Amortissement des immobilisations	8	333 634		353 780	144	353 924	
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9			6 197		6 197	
Remboursement de la dette à long terme	10	( 103 761 )	( 137 675 )	( 141 109 )	( )	( 141 109 )	
Affectations							
Activités d'investissement	11	( 102 677 )	( 166 875 )	( 52 117 )	( 33 )	( 52 150 )	
Excédent (déficit) accumulé	12	(2 847)		(9 726)	2 508	(7 218)	
Autres éléments de conciliation	13	4 610					
	14	128 959	(304 550)	157 025	2 619	159 644	
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	15	67 567		401 269	3 728	404 997	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.  
Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2011	2012	2011
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Actifs financiers</b>				<b>Total consolidé</b>
Débiteurs	1	540 173	711 002	723 458
Autres	2	165 809	445 822	462 598
	3	705 982	1 156 824	1 186 056
<b>Passifs</b>				
Dette à long terme	4	495 172	948 761	948 761
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5			
Autres	6	800 682	581 032	592 560
	7	1 295 854	1 529 793	1 541 321
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	(589 872)	(372 969)	(355 265)
<b>Actifs non financiers</b>				
Immobilisations	9	9 104 766	9 215 889	9 218 017
Autres	10	28 661	29 377	29 653
	11	9 133 427	9 245 266	9 247 670
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	181 972	422 809	427 467
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	108 120	278 275	291 595
Montant à pourvoir dans le futur	14 (	) (	) (	) (
Financement des investissements en cours	15	(356 130)	(89 716)	(89 716)
Investissement net dans les éléments à long terme	16	8 609 593	8 260 929	8 263 059
	17	8 543 555	8 872 297	8 892 405

Extrait du rapport financier, page S11 et S23-1

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2012**

		2012	2011
<b>Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale</b>			
- Équipement voirie	18	50 000	
- Infrastructure routière	19	50 000	
- Avance de fonds Bec-O	20	16 516	16 516
- Eau potable et égout	21	35 000	
- Disposition des boues	22	67 072	59 072
- Parc Nicole Martin	23	8 000	
- Installation septique collecti	24	9 429	
-	25		
-	26		
	27	236 017	75 588
<b>Excédent de fonctionnement affecté- Organismes contrôlés</b>			
	28	13 320	12 966
	29	249 337	88 554
<b>Réserves financières</b>			
Fonds réservés	30	42 258	32 532
	31		
	32	291 595	121 086

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Réalizations 2011		Budget 2012	Réalizations 2012	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
<b>Fonctionnement</b>					
Taxes	1	2 011 577	2 034 092	2 120 918	2 120 918
Compensations tenant lieu de taxes	2	9 466	10 772	9 430	9 430
Quotes-parts	3				
Transferts	4	128 879	161 880	257 501	257 501
Services rendus	5	8 446	62 565	66 331	66 331
Autres	6	171 332	102 700	175 903	176 753
	7	2 329 700	2 372 009	2 630 083	2 630 933
<b>Investissement</b>					
Taxes	8				
Quotes-parts	9				
Transferts	10	50 827	147 000	84 501	84 501
Autres	11				
	12	50 827	147 000	84 501	84 501
	13	2 380 527	2 519 009	2 714 584	2 715 434

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2012**

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2012		Réalizations 2012		Réalisations	Réalisations
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	2012	2011
Administration générale						
1 Évaluation	33 606	33 606		33 606	33 606	32 945
2 Autres	416 983	405 531	16 560	422 091	422 091	424 365
Sécurité publique						
3 Police	174 433	183 039		183 039	183 039	177 491
4 Sécurité incendie	177 711	153 180	29 799	182 979	182 979	183 667
5 Autres	19 000	14 884		14 884	14 884	29 229
Transport						
6 Réseau routier	451 893	463 841	198 885	662 726	662 726	640 860
7 Transport collectif	5 596	5 595		5 595	5 595	5 178
8 Autres						
Hygiène du milieu						
9 Eau et égout	302 976	231 507	93 332	324 839	324 839	407 496
10 Matières résiduelles	137 171	132 284	3 264	135 548	135 289	132 279
11 Autres	70 970	110 792		110 792	110 792	90 724
12 Santé et bien-être	5 091	3 770		3 770	3 770	4 979
Aménagement, urbanisme et développement						
13 Aménagement, urbanisme et zonage	53 028	48 902		48 902	48 902	41 305
Promotion et développement économique						
14 Promotion et développement économique	35 884	31 625		31 625	31 625	30 189
15 Autres	225	214		214	214	10 212
16 Loisirs et culture	154 771	177 546	11 940	189 486	189 486	154 893
17 Réseau d'électricité						
18 Frais de financement	28 121	35 743		35 743	35 743	24 842
19 Amortissement des immobilisations		353 780	( 353 780 )			
20	2 067 459	2 385 839		2 385 839	2 385 580	2 390 654

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3